



## **Programa de Viviendas de Chaffee Housing Trust**

**¡Gracias por su interés de ser propietario de vivienda!** Para comprender mejor nuestro programa, tome tiempo en leer detenidamente la **Descripción de CHT y Escenario para Compradores de Vivienda**. Este documento debería darle una buena comprensión de la organización y ejemplo del cálculo de una transacción típica a lo largo del tiempo.

Para comenzar el proceso, necesitamos recopilar cierta información sobre su elegibilidad. Complete el formulario de adjunto de **Solicitud de Vivienda de Chaffee Housing Trust** y escanee/envíe un correo electrónico a [claudia@gmail.com](mailto:claudia@gmail.com).

Luego, necesitamos saber cuál es su elegibilidad para obtener un préstamo hipotecario. Para hacer esto, necesitamos que se conecte y obtenga su historial de crédito. **Vaya** a [www.annualcreditreport.com](http://www.annualcreditreport.com) y haga clic en el botón rojo **“Solicite sus informes de crédito gratis”**. Descargue los tres informes de la agencia de crédito y **guárdelo en su computadora como archivo en pdf**. Los documentos pueden ser largos, por lo que no se recomienda imprimir. Puede enviarme esos archivos por correo electrónico o compartirlos con nosotros en persona. Necesitamos determinar si hay algún problema en su historial crediticio que pueda ser un obstáculo para que se apruebe una hipoteca. Si hay problemas, podemos discutir cómo resolverlos.

Para verificar sus ingresos, necesitas sus recibos de pago más recientes que cubran **un período de 60 días y que muestren los ingresos del año hasta la fecha**. Si trabaja por cuenta propia, necesitaríamos **las declaraciones de pérdidas y ganancias de los últimos 2 años hasta el trimestre calendario más reciente**. Además, las **dos declaraciones de impuestos federales más recientes y los formularios W-2 o 1099** correspondientes para todos los miembros adultos del hogar.

Para verificar sus activos, necesitaríamos sus estados de cuenta más recientes que cubran **6 meses de cuentas bancarias** junto con los estados de **todos los demás activos, incluidas las inversiones** (IRA, 401K, jubilación, acciones, fondos mutuos, CD, etc.)

Una vez que hayamos revisado su historial de crédito y arreglemos cualquier inconveniente (esto puede llevar algún tiempo), puede **solicitar un préstamo hipotecario**. Brindamos acceso y apoyo para la aplicación a dos prestamistas:

- Programa de Préstamo Directo 502 de Desarrollo Rural del USDA: generalmente tiene una tasa de interés más baja, a largo plazo (33 o 38 años), no requiere un pago inicial (le pedimos que tenga al menos \$2,500 a \$3,500 al momento del cierre o la compra de la vivienda). Este programa tiene provisiones de asistencia de pago mensual si es necesario.
- Banco High Country - Programa de Préstamo de Chaffee Housing Trust: la financiación convencional con tasas de interés de mercado actuales, términos a 30 años, el pago inicial similar al descrito anteriormente.

Revise la **Lista de Preparación de Documentos de CHT** para obtener una lista completa de la documentación que *se le puede* solicitar. Pregúntese dónde pueden estar estos documentos o cómo obtenerlos. Tome en cuenta que tener acceso rápido a la documentación requerida acelerará el proceso. Además, deberá completar el formulario de CHT de **Autorización para Entrega/Obtención de Información** para que podamos hablar con los prestamistas sobre su solicitud (esto les da permiso para hablar con nosotros sobre su solicitud).

**Una vez que tenga un préstamo hipotecario aprobado, se lo incluirá en nuestra lista de espera según la fecha de la carta de aprobación**. Las primeras personas en la lista de espera tienen la primera elección de viviendas disponibles. Si esa casa no se ajusta a sus necesidades, puede permanecer en la lista en esa misma categoría hasta que haya algo disponible.

Este programa requiere que asista a un **Curso de Educación para Compradores de Vivienda aprobado por HUD**. La información del curso de capacitación para compradores de vivienda certificadas está disponible al haciendo clic en este enlace [Homebuyer-Education-Course](#)

Por favor, comprenda que este es un proceso complicado que requiere mucho papeleo y tiempo. Se necesita paciencia para perseguir su sueño de ser propietario de una casa. Estamos aquí para ayudarlo a realizar sus sueños.

**Chaffee Housing Trust no discriminará a ninguna persona u organización por motivos de raza, color, religión, sexo, discapacidad, estado familiar u origen nacional. Como proveedor de vivienda con igualdad de oportunidades, Chaffee Housing Trust ofrece oportunidades de vivienda independientemente de la raza, el color, el origen nacional, la religión, el sexo, la discapacidad física o mental, el estado familiar o cualquier otra clasificación protegida por las leyes federales, estatales o locales aplicables.**





**CHAFFEE HOUSING TRUST**  
A Commitment to Community

apartado de correos 692  
Buena Vista, CO 81211  
(719) 239-1199  
www.chaffeehousing.org  
info@chaffeehousing.org

Chaffee Housing Trust tiene un acuerdo con Colorado Housing Assistance Corporation, para la supervisión y control del programa de asesoramiento de viviendas de Chaffee Housing Trust. Colorado Housing Assistance Corporation, (CHAC), es una agencia de asesoramiento certificada por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD, siglas en ingles).

Este aviso es para informarle que toda la información proporcionada a Chaffee Housing Trust como parte del programa de asesoramiento de vivienda se compartirá con Colorado Housing Assistance Corporation

Al firmar a continuación, acepta permitir este intercambio de información entre las agencias y comprende que puede revocar este permiso por escrito en cualquier momento.

Colorado Housing Assistance Corporation (CHAC)  
670 Santa Fe Drive  
Denver, CO 80204  
303 572 9445

El personal de asesoramiento de viviendas de CHAC puede ser contactado durante el horario laboral habitual para obtener información adicional. Continúe trabajando directamente con Claudia Palzkill de Chaffee Housing Trust para sus necesidades de asesoramiento e información.

Si tiene alguna duda o necesita información adicional

Comuníquese con Chaffee Housing Trust al (719) 239 1579 o Colorado Housing Assistance Corporation al (303) 572 9445

-----  
Nombre

\_\_\_\_\_  
Fecha

-----  
Nombre

\_\_\_\_\_  
Fecha





**CHAFFEE HOUSING TRUST**  
A Commitment to Community

## Solicitud de Vivienda de Chaffee Housing Trust

Enviar a: PO Box 305, Salida, CO 81201 o [claudia@chaffeehousing.org](mailto:claudia@chaffeehousing.org)

Por favor llene esta aplicación completamente como le sea posible. Si una pregunta no se aplica a usted, escriba N/A en el espacio en blanco. Si necesita más espacio para responder preguntas, utilice papel adicional. Si tiene alguna pregunta, por favor contacte a Claudia Palzkill (719) 239-1579 o al correo electrónico [claudia@chaffeehousing.org](mailto:claudia@chaffeehousing.org)

Nombre(s) \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Correo electrónico \_\_\_\_\_

1. ¿Cuánto tiempo ha vivido, y/o trabajado en el condado de Chaffee o Lake? \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

2. Miembros de familia (u hogar) Composición e Ingresos (incluye **cualquier persona** que vive en su casa)

Enumere **todos los miembros del hogar**, incluyendo los niños (los miembros no tienen que estar relacionados):

Nombre	Fecha de Nacimiento	Ingreso Anual (antes de impuestos)
		\$
		\$
		\$
		\$
		\$

3. Información de empleo actual. Indique el empleo de **todos los miembros del hogar**

Nombre	Nombre del Empleador (si corresponde)	Fecha de Inicio	Ciclo de Pago (mensual, 2xmes, cada 2 semanas, semanal)

4. ¿Ha sido propietario de una vivienda en los últimos tres años? Sí  No

En caso afirmativo, explique \_\_\_\_\_

5. ¿Tiene gastos de cuidado de niños? Sí  No  En caso afirmativo, ¿cuánto? \$ \_\_\_\_\_ / mes

6. ¿Tiene gastos médicos o por discapacidad más allá del seguro de salud y los copagos regulares?

Sí  No  En caso afirmativo, ¿cuánto? \$ \_\_\_\_\_ / mes

7. ¿Tienes alguna deuda? Sí  No  En caso afirmativo, complete lo siguiente para cada uno:

Deuda # 1: saldo adeudado = \$ \_\_\_\_\_ Mínimo pago mensual actual = \$ \_\_\_\_\_

Deuda # 2: saldo adeudado = \$ \_\_\_\_\_ Mínimo pago mensual actual = \$ \_\_\_\_\_

Deuda # 3: saldo adeudado = \$ \_\_\_\_\_ Mínimo pago mensual actual = \$ \_\_\_\_\_

Deuda # 4: saldo adeudado = \$ \_\_\_\_\_ Mínimo pago mensual actual = \$ \_\_\_\_\_

Si está presentando una solicitud con un co-solicitante, necesitaremos información sobre ambos (ver siguiente pagina). ¿Tiene un plan de pago actualmente? Sí  No

8. ¿Tiene préstamos estudiantiles? Sí  No  En caso afirmativo, complete lo siguiente para cada uno:

Saldo total del préstamo estudiantil adeudado = \$ \_\_\_\_\_ Mín. pago mensual = \$ \_\_\_\_\_

¿Su préstamo está en aplazamiento? Sí  No  ¿Su préstamo fue perdonado? Sí  No

¿Está al día con los pagos? Sí  No  ¿Participa en un programa de reembolso basado en sus ingresos? Sí  No

9. ¿Recibe beneficios del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP)?

Sí  No  En caso afirmativo, ¿cuánto? \$ \_\_\_\_\_ / mes

10. ¿Recibe pagos de Seguro Social / Discapacidad? Sí  No  En caso afirmativo, ¿cuánto? \$ \_\_\_\_\_ / mes
11. ¿Se ha divorciado? Sí  No  Encaso afirmativo, ¿cuál es la fecha del decreto? \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_
12. ¿Recibe algún pago de pensión alimenticia? Sí  No  En caso afirmativo, ¿cuánto? \$ \_\_\_\_\_ / mes
13. ¿Recibe pagos de manutención infantil? Sí  No  En caso afirmativo, ¿cuánto? \$ \_\_\_\_\_ / mes
14. ¿Es propietario o tiene interés en bienes inmuebles, acciones, bonos, herencias u otros activos?  
Sí  No  En caso afirmativo, describa \_\_\_\_\_
15. ¿Ha asistido a alguna clase de educación de vivienda del comprador de HUD? Sí  No
16. ¿Ha pre-calificado actualmente a un consejero hipotecario? Sí  No   
En caso afirmativo, ¿quién es el consejero? \_\_\_\_\_ ¿Monto del préstamo? \$ \_\_\_\_\_
17. ¿Tiene o podría tener los fondos disponibles para un pago inicial de \$ 1,000 o más?  
Sí  No  ¿Cuánto puede dar como pago inicial para la compra de la casa? \$ \_\_\_\_\_
18. ¿Estás trabajando con un agente de bienes raíces? Sí  No   
En caso afirmativo, ¿quién? \_\_\_\_\_ Compañía \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_
19. ¿Ha asistido a un taller de CHT? Sí  No  En caso afirmativo, nombre del taller: \_\_\_\_\_
20. Situación actual de vivienda: Alquiler  Dueño  Vivo con padres/amigos  Otro: \_\_\_\_\_  
Alquiler \$ \_\_\_\_\_ / mes Utilidades \$ \_\_\_\_\_ / mes
21. ¿Cómo se enteró de CHT? Marque uno: Pagina Web  Propietario de CHT  Redes sociales   
Folletos/Cartel de CHT  Amigos o Familiares  Evento comunitario  Otro: \_\_\_\_\_

OPCIONAL: Las agencias de financiamiento federal requiere la recopilación de datos étnicos y raciales para rastrear el desempeño de Equidad de Vivienda. Esta información no será utilizará para determinar la elegibilidad de vivienda.

<b>Solicitante 1</b> <b>Etnicidad:</b> Hispano <input type="checkbox"/> o No Hispano <input type="checkbox"/> <b>Raza:</b> Amerindio/Nativo de Alaska <input type="checkbox"/> Asiático <input type="checkbox"/> Negro o Afroamericano <input type="checkbox"/> Nativo de Hawái/otra Isla del Pacifico <input type="checkbox"/> Blanco <input type="checkbox"/> Múltiples Razas <input type="checkbox"/> Prefiero no responder <input type="checkbox"/>		<b>Solicitante 2</b> <b>Etnicidad:</b> Hispano <input type="checkbox"/> o No Hispano <input type="checkbox"/> <b>Raza:</b> Amerindio/Nativo de Alaska <input type="checkbox"/> Asiático <input type="checkbox"/> Negro o Afroamericano <input type="checkbox"/> Nativo de Hawái/otra Isla del Pacifico <input type="checkbox"/> Blanco <input type="checkbox"/> Múltiples Razas <input type="checkbox"/> Prefiero no responder <input type="checkbox"/>	
<b>Género:</b> _____		<b>Veterano/a:</b> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
<b>Educación:</b> No Graduado <input type="checkbox"/> Diploma de Escuela <input type="checkbox"/> Asociado <input type="checkbox"/> Bachiller <input type="checkbox"/> Maestría <input type="checkbox"/> Doctorado <input type="checkbox"/>		<b>Educación:</b> No Graduado <input type="checkbox"/> Diploma de Escuela <input type="checkbox"/> Asociado <input type="checkbox"/> Bachiller <input type="checkbox"/> Maestría <input type="checkbox"/> Doctorado <input type="checkbox"/>	

Proporcione cualquier información adicional o comentarios que sean pertinentes a su solicitud, incluyendo la información del Co-solicitante que no alcance en la primera página:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

La información que he (hemos) proporcionado aquí es verdadera y correcta según mi (nuestro) mejor conocimiento. La verificación se puede obtener de cualquier fuente mencionada en esta solicitud. Entiendo (entendemos) que se puede requerir información más detallada sobre mis (nuestras) finanzas, empleo y/o situación de vivienda antes de que se pueda determinar mi (nuestra) elegibilidad.

Firma de Solicitante 1 \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Firma de Solicitante 2 \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_





**CHAFFEE HOUSING TRUST**  
A Commitment to Community

PO Box 692  
Buena Vista, CO 81211  
(719) 239-1199  
www.chaffeehousing.org  
info@chaffeehousing.org

## **Authorization for Release of Information** **Autorización para Entrega/Obtención de Información**

\_\_\_\_\_ SS# \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ SS# \_\_\_\_\_

**Loan/Account # - Numero de Préstamo/Cuenta** \_\_\_\_\_

I/We hereby authorize the Chaffee Housing Trust (CHT) and its representatives to obtain any and all records, reports and any other information pertinent to my possible participation in the CHT's programs. I consent to release this information and any supporting documents to Colorado Housing Assistance Corporation (CHAC) and the Department of Housing and Urban Development (HUD).

Agencies that I authorize the CHT to obtain information from, include, but are not limited to: lending institutions/mortgage companies, creditors, and home inspectors. Requests may involve, but are not limited to: information regarding finance terms, down payment, credit reports, and the results of home inspections.

By signing this release, I am granting unlimited communication that will not be terminated until I am no longer considering, applying to, or participating in the CHT's programs. This authorization is valid until rescinded in writing. A copy of this authorization may be accepted as an original.

*Por este medio, autorizo a Chaffee Housing Trust (CHT) y a sus representantes a obtener todos y cada uno de los registros, informes y cualquier otra información pertinente a mi posible participación en los programas de CHT. Doy mi consentimiento para compartir esta información y cualquier documento de respaldo al Colorado Housing Assistance Corporation (CHAC) y al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD, siglas en ingles).*

*Las agencias a las que autorizo al CHT para obtener información incluyen, entre otras: instituciones de crédito/compañías hipotecarias, acreedores e inspectores de viviendas. Las solicitudes pueden incluir, entre otras: información sobre términos financieros, anticipo, informes de crédito y los resultados de las inspecciones de viviendas.*

*Al firmar este comunicado, estoy otorgando una comunicación ilimitada que no se terminará hasta que ya no esté considerando, solicitando o participando en los programas de CHT. Esta autorización es válida hasta que se rescinda por escrito. Se puede aceptar una copia de esta autorización como original.*

\_\_\_\_\_  
**Applicant/Participant – Solicitante/Participante**

\_\_\_\_\_  
**Date/Fecha**

\_\_\_\_\_  
**Applicant/Participant – Solicitante/Participante**

\_\_\_\_\_  
**Date/Fecha**





**CHAFFEE HOUSING TRUST**  
A Commitment to Community

PO Box 692  
Buena Vista, CO 81211  
(719) 239-1199  
www.chaffeehousing.org  
info@chaffeehousing.org

## Referencia de Servicios

Los condados de Chaffee y Lake ofrecen una variedad de servicios a los clientes de Chaffee Housing Trust. Si le interesa alguno de estos servicios, marque la casilla correspondiente y le proporcionaremos información sobre cómo acceder a ellos.

- Educación financiera y/o asesoramiento crediticio, proporcionados por Chaffee Housing Trust.
- Programas de educación y/o capacitación ofrecidos por Colorado Mountain College.
- Servicios de salud mental proporcionados por Solvista Health.

Reconozco que los servicios mencionados anteriormente se ofrecieron a mi hogar.

---

**Nombre**

---

**Firma**

---

**Fecha**



EQUAL HOUSING  
OPPORTUNITY



## **Lista de Preparación de Documentos de Chaffee Housing Trust**

Conserve esto para buscar sus documentos para solicitar un préstamo hipotecario.

**Puede que no se requieran todos los documentos, solo prepárese para proporcionarlos.** Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Claudia Palzkill (719) 239-1579 o correo electrónico [claudia@chaffeehousing.org](mailto:claudia@chaffeehousing.org)

### INFORMACIÓN DE INGRESOS

- Últimos dos años de declaración de impuestos federales, incluyendo todos los anexos y adjuntos;
- Todos los formularios W-2 de los últimos años;
- Talones de pago recientes que cubren un periodo de 60 días, mostrando las ganancias del año hasta la fecha o
- Formulario de verificación de empleo (proveído por CHT) completado por el empleador, enviado directamente a CHT;
- Si trabaja por cuenta propia, traiga lo siguiente:
  - Propietario único: Declaraciones de ganancias y pérdidas de los últimos 2 años hasta el trimestre calendario más reciente;
  - Asociación - Declaraciones de impuestos de la asociación de los 2 últimos años (1065), pérdidas y ganancias, balance a través del trimestre más reciente
  - Corporación S – Declaraciones de impuestos completos de la Corporación S de los 2 últimos años (1120), pérdidas y ganancias, balance a través del trimestre más reciente.
  - Corporación: Declaraciones de impuestos corporativos de los últimos 2 años fiscales (1120), ganancias y pérdidas, balance general durante el trimestre más reciente.

### INFORMACIÓN DE ACTIVOS/DEUDAS

- Informe de crédito: visite [www.annualcreditreport.com](http://www.annualcreditreport.com), 1 copia gratuita por año de cada una de las tres agencias de informes.
- Estados bancarios de todas las cuentas de los pasados 6 meses, incluyendo todas las páginas proporcionadas;
- Declaraciones actuales de cualquier inversión(es), stocks, bonos, fondos de inversión del mercado monetario, fondos de inversión, CD (certificado de depósitos), cuenta de jubilación/pensión, 401K o IRA. Además, asegúrese de incluir nombres de instituciones financieras, direcciones postales, números de cuenta, saldos de cuenta.
- Vehículos, incluyendo año, marca, modelo, valor aproximado y cualquier información de préstamo, si corresponde.
- Cualquier otra información de deuda, incluidos préstamos estudiantiles, manutención infantil, pensión alimenticia u otras obligaciones.
- Si corresponde, información sobre cualquier divorcio y/o declaración de quiebra.
- Cantidad de efectivo que puede proporcionar para el pago inicial y los costos de cierre.
- Si es dueño de su propio negocio, información sobre el patrimonio neto de la empresa.

### INFORMACION DE EMPLEO

- Historia de empleo durante los últimos dos años, incluyendo: los actuales contratos firmados o acuerdos de trabajo, el nombre del empleador, información de contacto, su posición, fecha de inicio/finalizados, # años en este tipo de posición o de la industria, los salarios por hora y las horas trabajadas semanalmente y/o salario mensual y ganancias brutas anuales (antes de impuestos), ganancias anuales.

### INFORMACIÓN DE RESIDENCIA Y PROPIETARIO

- Nombre y dirección, números de teléfono de los propietarios de los últimos 12 meses.
- Ubicación del alquiler, período de tiempo alquilado, monto del alquiler de los últimos 12 meses.
- Si ha sido propietario de una casa en los últimos 3 años, la información incluye fechas de propiedad, precios de compra y venta.
- Si corresponde, cualquier información sobre ejecuciones hipotecarias o desalojos.

### INFORMACIÓN DE CIUDADANÍA

- Copia de la Tarjeta de Seguro Social (frontal y posterior)
- Copia de licencia de conducir o tarjeta de identificación de Colorado (frontal y posterior)
- Prueba de ciudadanía estadounidense, estatus legal permanente o residencia.

### OTROS DOCUMENTOS

- Formulario firmado de Autorización de entrega/obtención de información de CHT
- Copia del Certificado de finalización de la clase de educación para compradores de vivienda con fecha de los últimos 12 meses





## Admisión previa a la compra y/o asesoramiento financiero de CHAC

### Política de Consejería de CHAC

1. Los documentos de admisión y adicionales para citas telefónicas deben enviarse antes de la llamada telefónica. Fax #303-573-9214 o correo electrónico (vea la dirección de correo electrónico a continuación para su consejero).
2. Sin originales, solo copias.
3. Recuerde enviar el paquete de admisión completo, el registro de cualquier ingreso, presupuesto, copia del informe de crédito (si tiene uno), facturas de servicios públicos recientes y cualquier otra documentación relevante. identificación fotográfica
4. Se alienta a los clientes a mantener contacto con CHAC.
5. Si no hay respuesta del cliente después de tres intentos, se cerrará el archivo.

Cita de CHAC Fecha, Hora y Teléfono o Cara a Cara: \_\_\_\_\_

Consejera de CHAC y correo electrónico :

### Información del cliente:

**Comprador n.º 1 :** \_\_\_\_\_ **Género (círculo):** M F

SS #: \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ **CIUDADANO DE USA (círculo):** S N

**Comprador n.º 2 :** \_\_\_\_\_ **Género (círculo):** M F

SS #: \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ **CIUDADANO DE USA (círculo):** S N

Dirección: \_\_\_\_\_

Casa #: \_\_\_\_\_ Celular: \_\_\_\_\_ Trabajo: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

### **Tipo de Hogar: (marca la respuesta con un círculo)**

1. Adulto soltero; 2. Mujer monoparental; 3. padre soltero masculino; 4. Casado sin hijos

5. Casado con hijos; 6. Dos o más adultos no emparentados; 7. Otro

### **Educación: (marca la respuesta con un círculo)**

1. Sin graduación; 2. Diploma de secundaria; 3. Asociado ; 4. Bachiller; 5. Maestría; 6. Doctorado

Firma del cliente \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Firma del cliente \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_



**PRESUPUESTO**

<b>1. Fuente de ingreso:</b>			
Ingresos brutos:		Ingreso mensual neto:	
<b>2. Fuente de ingreso:</b>			
Ingresos brutos:		Ingreso mensual neto:	
<b>3. Fuente de ingreso:</b>			
Ingresos brutos:		Ingreso mensual neto:	
<b>4. Fuente de ingreso:</b>			
Ingresos brutos:		Ingreso mensual neto:	

**Gastos Mensuales del Hogar:**

<b><u>Renta/Hipoteca:</u></b>				
<b><u>Gas:</u></b>		<b><u>Electricidad:</u></b>		<b><u>Agua:</u></b>
<b><u>Basura:</u></b>		<b><u>Cable:</u></b>		<b><u>Internet:</u></b>
<b><u>Teléfono:</u></b>				
<b><u>Prescripción médica:</u></b>		<b><u>Citas con Doctores:</u></b>		
<b><u>Tarjeta de crédito #1:</u></b>		<b><u>Saldo tarjeta # 1:</u></b>		
<b><u>Tarjeta de crédito #2:</u></b>		<b><u>Saldo tarjeta # 2:</u></b>		
<b><u>Préstamos estudiantiles:</u></b>				
<b><u>Compras de Supermercado:</u></b>		<b><u>Gastos de Restaurantes:</u></b>		
<b><u>Auto:</u></b>		<b><u>Seguro de auto:</u></b>		<b><u>Gas:</u></b>
		<b><u>Mantenimiento de automóviles:</u></b>		
<b><u>Otros gastos:</u></b>	(por ejemplo: mascotas, viajes, membresías, transporte (Uber), donaciones, entretenimiento)			
<b>a.</b>				
<b>b.</b>				
<b>c.</b>				

Ingreso neto mensual: \_\_\_\_\_ - deudas mensuales \_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_ Ingreso Residual

Iniciales del cliente \_\_\_\_\_ Iniciales del consejero \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_



**INFORMACIÓN DE COMPRA (solo precompra):**

Yo (nosotros) he asistido a una clase de educación para compradores de vivienda aprobada por CHFA: \_\_\_\_\_

Fecha meta en la que le gustaría comprar una casa: \_\_\_\_\_

¿Tienes un agente inmobiliario o un prestamista?:

Información del prestamista: \_\_\_\_\_

Información del agente inmobiliario: \_\_\_\_\_

¿Cuál cree que es su desafío al comprar en este momento?

\_\_\_\_\_ problemas de crédito \_ \_\_\_\_\_ falta de pago inicial \_\_\_\_\_ problemas de presupuesto \_\_\_\_\_ asequibilidad

Explicación de lo que quiere lograr con la consejería:

---

---

---

---

Dinero ahorrado en este momento: \$ \_\_\_\_\_

Remitido a CHAC por: \_\_\_\_\_



## Formulario de Consentimiento

1. Yo/Nosotros entendemos que la Corporación de Asistencia de Vivienda de Colorado (CHAC, por sus siglas en inglés) proporciona asesoramiento para la prevención de ejecuciones hipotecarias y servicios de asesoramiento para compradores de vivienda. Yo/nosotros recibiremos un plan de acción que constará de los pasos que el asesor de vivienda y yo/nosotros necesitaremos seguir para tratar de lograr el objetivo de evitar la ejecución hipotecaria o comprar mi/nuestra primera casa.
2. Yo/Nosotros entendemos que CHAC puede recibir fondos del congreso a través del programa Nacional de Consejería de Mitigación de Ejecuciones Hipotecarias (NFMC) u otros fondos. Cuando se asignan dichos fondos, es posible que se requiera que CHAC comparta parte de mi/nuestra información personal con NFMC, HUD u otros financiadores, con el fin de realizar un seguimiento y/o medir el cumplimiento.
3. Yo/nosotros reconocemos que yo/nosotros hemos recibido una copia de la política de privacidad de CHAC (lea a continuación).
4. Yo/nosotros podemos ser referidos a otros servicios que CHAC considere apropiados para ayudar con mi/nuestro plan de acción.
5. Un consejero puede responder preguntas y brindar información, pero no brindar asesoramiento legal.
6. Yo/nosotros entendemos que CHAC proporciona información y educación sobre numerosos productos de préstamo y programas de vivienda y yo/nosotros entendemos además que el asesoramiento de vivienda que yo/nosotros recibimos de CHAC de ninguna manera obliga a mi/nuestro uso de cualquiera de estos programas de préstamo y vivienda en particular. programas

\_\_\_ Yo /Nosotros estamos de acuerdo con los términos y condiciones

\_\_\_ Yo/Nosotros no estamos de acuerdo. Explicación: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Nombre impreso/Firma/ Fecha

\_\_\_\_\_  
Nombre impreso/Firma/ Fecha

### Declaracion de privacidad

Si usted es como la mayoría de los estadounidenses, la privacidad es una gran preocupación para usted. Queremos que sepa que CHAC comparte esta preocupación. Las leyes estatales y federales nos comprometen a mantener la confidencialidad de su información a menos que una autoridad legal nos exija divulgar la información. CHAC no divulgará ninguna información personal no pública sobre sus clientes o clientes anteriores a ninguna agencia de terceros no afiliada , excepto según lo indique o con el consentimiento expreso del cliente o para protegerse contra el fraude o responder a un proceso judicial. Su información personal se almacena en un espacio seguro o en una computadora segura. Cualquier documentación será triturada cuando un expediente haya vencido el plazo de conservación.



## Acuerdo de Asesoramiento

Yo/nosotros \_\_\_\_\_ por la presente solicitamos los servicios de Colorado Housing Assistance Corporation (CHAC) para recibir asesoramiento sobre vivienda con respecto a mis inquietudes hipotecarias o para prepararme para la hipoteca.

Yo/Nosotros acordamos:

1. Proporcionar mi información requerida por CHAC para completar el proceso de consejería
2. Dar permiso para que el asesoramiento de CHAC, específicamente la **Consejera de Vivienda Veronica Campbell** (número de teléfono: (303) 572-9445 ext. 117) , se comuniquen con el prestamista y/o cualquier otra parte relevante, con respecto al asunto de la hipoteca.
3. Dar permiso a cualquier prestamista del cual yo/nosotros obtengamos un préstamo hipotecario para discutir mi préstamo con un asesor de CHAC.

Yo/Nosotros autorizamos al consejero de CHAC a:

1. Obtener información de otras fuentes que puedan ser necesarias para completar el proceso de consejería. Esas otras fuentes pueden incluir agencias de informes crediticios.
2. Divulgar mi información recopilada por CHAC a terceros (es decir, HUD, NFMC) con el propósito limitado de monitorear el desempeño del programa CHAC, corroborar la actividad del programa y evaluar la efectividad del asesoramiento sobre propiedad de vivienda.

Yo/Nosotros entendemos que:

1. CHAC no me/nos cobrará por sus servicios de asesoramiento, pero se le puede cobrar una tarifa para obtener un informe de crédito.
2. CHAC no es un agente de ningún prestamista hipotecario o agencia de bienes raíces.
3. CHAC no tiene autoridad para aprobar o denegar una solicitud de préstamo de primera hipoteca
4. CHAC preservará la estricta confidencialidad de cualquier información proporcionada, excepto según lo establecido en este acuerdo, o autorizado posteriormente por escrito por mí/nosotros.
5. Yo/nosotros tenemos la oportunidad de "excluirnos" de la divulgación de mi información personal no pública a terceros. Deseo "optar por no participar ": (inicial) \_\_\_\_\_

La participación en el programa de educación o asesoramiento de CHAC no:

1. Requerirme o comprometerme/nosotros de alguna manera a usar los servicios de CHAC.
2. Garantizar la aprobación de los programas de préstamos de CHAC u otras aplicaciones.

En consideración de la asistencia de CHAC con respecto a la resolución de inquietudes hipotecarias o la preparación para la preparación de la hipoteca, yo/nosotros acordamos eximir a CHAC, sus empleados y agentes de cualquier pérdida, reclamo, responsabilidad o daño que supuestamente surja de los servicios de CHAC. Este documento expirará un año a partir de la fecha a continuación.

\_\_\_\_\_  
Firma/Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma/Fecha



## FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN DE INFORME DE CRÉDITO Y DIVULGACIÓN DE PRIVACIDAD

Por la presente autorizo/autorizamos e instruimos a Colorado Housing Assistance Corporation (en lo sucesivo "CHAC") para obtener y revisar mi informe crediticio. Mi informe de crédito se obtendrá de un agencia de informes crediticios elegida por CHAC.

Yo/Nosotros entendemos y acordamos que CHAC tiene la intención de usar el informe de crédito con el propósito de evaluar mi preparación financiera para comprar una casa, administración de crédito general o para participar en actividades de asesoramiento posteriores a la compra.

Además, se otorga autorización a la agencia de informes crediticios para usar una copia de este formulario para obtener cualquier información que la agencia de informes crediticios considere necesaria para completar mi crédito informe.

---

Entiendo que puedo revocar mi consentimiento a estas divulgaciones notificando a CHAC por escrito.

-----  
Nombre del cliente (Letra Imprenta)

-----  
Nombre del cliente (Letra Imprenta)

-----  
Firma del cliente

-----  
Firma del cliente

-----  
Número de Seguro Social

-----  
Número de Seguro Social

-----  
Fecha de nacimiento

-----  
Fecha de nacimiento

-----  
Dirección de Propiedad

-----  
Fecha



**DECLARACIÓN DE INGRESOS DEL HOGAR/DEMOGRAFÍA 2023**

El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano – Se han otorgado fondos de Subvención en Bloque para el Desarrollo Comunitario para financiar el programa Colorado Housing Assistance Corp. Las regulaciones federales requieren que el programa brinde beneficios a personas de ingresos bajos y moderados. Todas las preguntas en este documento deben ser completadas. El formulario debe ser reconocido y firmado.

1. Nombre de la persona que completa el formulario: \_\_\_\_\_
2. Nombre del jefe de familia \_\_\_\_\_
3. Dirección de casa: \_\_\_\_\_  
(dirección) (ciudad) (estado) (código postal)
4. Es el cabeza de familia:
  - a. ¿Femenino? Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
  - b. ¿Desactivado? Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
(Una discapacidad es un impedimento físico o mental que limita sustancialmente una o más de las principales actividades de la vida de dicha persona; un registro de dicho impedimento; o que se considere que tiene dicho impedimento).
  - c. ¿62 años o más? Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
5. Ingreso familiar anual total: \_\_\_\_\_ (El ingreso se aplica a todos los adultos mayores de 18 años que viven en el hogar )
6. Número total de personas en el hogar: \_\_\_\_\_
7. Número de miembros del hogar atendidos por el programa: \_\_\_\_\_ Nombre del programa: CHAC
8. Para cada miembro del hogar atendido por el programa, responda **tanto** a como b, colocando el número de miembros del hogar que cumplen con los criterios de la categoría en los espacios en blanco o en la columna. Tenga en cuenta que esta información es necesaria para fines de informes.
  - a. Etnicidad: Hispano o Latino \_\_\_\_\_ No Hispano o Latino \_\_\_\_\_
  - b. Raza: *(Marque la casilla correspondiente a continuación)*

	CATEGORÍA CARRERA ÚNICA		CATEGORÍA MULTIRRAZA
	Blanco		Indio americano/nativo de Alaska y blanco
	Negro/afroamericano		asiático y blanco
	asiático		Negro/afroamericano y blanco
	Indio americano/nativo de Alaska		Indio americano/nativo de Alaska y negro/afroamericano
	Nativo de Hawái/otro isleño del Pacífico		Otro Multi-raza (Por favor explique)

**ESTA INFORMACIÓN SE UTILIZARÁ CON EL ÚNICO PROPÓSITO DE DETERMINAR Y VERIFICAR ELEGIBILIDAD DE INGRESOS Y SE MANTENDRÁ ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL**

Por la presente certifico que, a mi leal saber y entender, la información anterior es completa y correcta. Entiendo que la información que proporcioné está sujeta a verificación por parte de la Ciudad y el Condado de Denver y HUD. (Advertencia: HUD procesará reclamos y declaraciones falsas. La condena puede resultar en sanciones penales y/o civiles. [18 USC 1001, 1010, 1012; 13 USC 3729, 3802])

\_\_\_\_\_  
Firma (o padre/madre/tutor legal si el solicitante es menor de 18 años)

\_\_\_\_\_  
Fecha

\*\*\*\*\* **Sólo para uso de oficina** \*\*\*\*\*

Nivel de ingreso medio:

\_\_\_\_\_  
30%      50%      80%      80%+      Revisor



## **PARA SU PROTECCIÓN: MANDA A HACER UNA INSPECCIÓN DE LA CASA**

### **¿Por qué un comprador necesita una inspección de la casa**

Una inspección de la casa da al comprador una información más detallada acerca de la condición total de la casa antes de la compra. En una inspección de la casa, un inspector calificado toma una mirada imparcial a fondo en su nuevo hogar potencial para:

- Evaluar la condición física: estructura, construcción y sistemas mecánicos;
- Identificar los artículos que necesitan ser reparados o reemplazados; y
- Estimar la vida útil restante de los sistemas principales, equipos, estructura y acabados.

### **Usted debe solicitar una inspección de la casa**

Una inspección de la casa sólo ocurrirá si usted solicita una. LA FHA no realiza una inspección de la casa. Decidir temprano. Usted puede hacer un contrato contingente de acuerdo con el resultado de la inspección.

### **Tasaciones/ Valoración son diferentes de las Inspecciones de viviendas**

Una tasación/valoración es diferente de una inspección de la casa y no sustituye a una inspección de la casa. Tasaciones estiman el valor de la propiedad para los prestamistas. Se requiere una tasación/valoración para asegurar la propiedad es comercializable/vendible. Las inspecciones de casa evalúan las condiciones de la casa para los compradores.

### **FHA no garantiza el valor o la condición de su Potencial Nuevo Hogar**

Si usted encuentra problemas con su nueva casa después de cerrar, la FHA no puede dar o prestar dinero para las reparaciones, y FHA no puede comprar la casa detrás de usted. Pídale a un inspector calificado a inspeccionar su potencial nuevo hogar y le dará la información que necesita para tomar una decisión sabia/acertada.

### **Pruebas de Radón de los gases y otras medidas de seguridad y de salud**

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos y el Cirujano General de los Estados Unidos han recomendado que todas las casas deben someterse a la prueba de radón. Para obtener más información sobre las pruebas de radón, llame gratis a la Línea de Información Nacional sobre el radón en el 1-800-SOS-Radon o llamando al 1-800 -767-7236.

Pregúntele a su inspector de viviendas acerca de salud adicionales y pruebas de seguridad que podrían ser pertinentes para su casa.

### **Sea un comprador informado**

Es su responsabilidad de ser un comprador informado. Usted tiene el derecho de examinar cuidadosamente su nuevo hogar potencial con un inspector calificado. Pregúntele a sus amigos, vecinos, y a otros compradores para que le den referencias a un inspector calificado. También pregúntele a agentes inmobiliarios, busque listados locales de las autoridades de concesión de licencias y las organizaciones que califican y los inspectores de viviendas de prueba.





**EQUAL HOUSING  
OPPORTUNITY**  
**IGUALDAD DE OPORTUNIDADES  
EN LA VIVIENDA**

**Nuestras prácticas de negocios cumplen la ley federal  
de equidad en la vivienda**

(Enmienda a la ley de Equidad en la vivienda de 1988)

**Es ilegal discriminar contra ninguna persona a  
causa de su raza, color, religión, sexo,  
discapacidad, situación familiar u origen nacional**

- En la venta o el alquiler de viviendas o lotes residenciales
- En la publicidad relacionada con la venta o el alquiler de viviendas
- En la financiación de la vivienda
- En la provisión de servicios de corredores de bienes raíces
- En la tasación de viviendas
- Las tácticas de intimidación (Blockbusting) también son ilegales

**Cualquier persona que crea que ha sido discriminada puede presentar una reclamación de discriminación en la vivienda:**

**1-800-669-9777 (Línea gratuita)**

**1-800-927-9275 (TTY)**

**[www.hud.gov/fairhousing](http://www.hud.gov/fairhousing)**

**U.S. Department of Housing and  
Urban Development  
Assistant Secretary for Fair Housing and  
Equal Opportunity  
Washington, D.C. 20410**